



**Ciro reúne un ejército en el Quersoneso para lo que cuenta con la ayuda de Clearco.**

**NOTAS**

Χερρόνησος, -ου ἢ *Quersoneso*; es una península.

τῆ κατ' ἀντιπέρας *exactamente en frente de...*

Ἄβυδος, -ου ἢ *Ábidos*, ciudad de Tróade, en el litoral del Helesponto, frente al Quersoneso.

τόνδε τὸν τρόπον *acusativo adverbial: de la siguiente manera.*

Κλέαρχος, -ου ὁ *Clearco*, general espartano que estuvo al servicio de Ciro cuando se quedó sin trabajo después de la guerra del Peloponeso.

δαρειακοὺς *dárico*, moneda de oro persa.

Θραξί, -ακόσ ὁ *tracio*.

Ἑλλήσποντος -ου ὁ *Helesponto*, estrecho entre la Propóntide y el mar Egeo.

τοῖς οἰκοῦσι *participio de presente en dativo.*

ἐκοῦσαι *puede traducirse de forma adverbial.*

Ἄλλο δὲ στράτευμα αὐτῶ συνέλεγετο ἐν  
Χερρονήσῳ τῆ κατ' ἀντιπέρας Ἄβύδου τόνδε τὸν  
τρόπον. Κλέαρχος Λακεδαιμόνιος φυγὰς ἦν· τούτῳ  
συγγενόμενος ὁ Κῦρος ἠγάσθη τε αὐτὸν καὶ δίδωσιν  
αὐτῶ μυρίους δαρειακοὺς. Ὁ δὲ λαβὼν τὸ χρυσίον 5  
στράτευμα συνέλεξεν ἀπὸ τούτων τῶν χρημάτων  
καὶ ἐπολέμει ἐκ Χερρονήσου ὀρμώμενος τοῖς Θραξί  
τοῖς ὑπὲρ Ἑλλήσποντον οἰκοῦσι καὶ ὠφέλει τοὺς  
Ἕλληνας· ὥστε καὶ χρήματα συνεβάλλοντο αὐτῶ  
εἰς τὴν τροφήν τῶν στρατιωτῶν αἱ Ἑλλησποντιακαὶ 10  
πόλεις ἐκοῦσαι.